

Članak 7.

Ovaj Ugovor je sastavljen na dva jezika, engleskom i hrvatskom. U slučaju razlika ili proturječja između tekstova na različitim jezicima, hrvatski tekst će biti mjerodavan.

Članak 8.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa ugovornih strana. Ovaj Ugovor sastavljen je u dva primjerka od kojih svaka strana zadržava po jedan primjerak.

Stranke će eventualne sporove po ovome Ugovoru rješavati sporazumno, ako u tome ne uspiju ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Splitu.

ZAJMODAVATELJ/LENDER:
MICROSTEP DEVELOPMENTS GmbH
zastupan po/represented by:
Richard Sizmann

Microstep Developments GmbH
Büloustr. 27
81679 München
Tel: 089/43 77779-0
Fax: 089/43 77779-999

Article 7.

This Agreement is executed bilingually in English and Croatian. In case of any discrepancies between the English and Croatian texts, the Croatian text shall prevail.

Article 8.

This Agreement shall enter into force on the date of signature by both contractual parties. This Agreement is made in two copies, whereas each party keeps one copy. Parties shall resolve by mutual agreement any disputes arising under this Agreement, and in case they are unable to reach an agreement, the dispute shall be resolved under the competent Court in Split.

ZAJMOPRIMATELJ/BORROWER
MONTER USLUGE d.d.
zastupan po/represented by:

Ante Katura

MONTER USLUGE d.d.
SPLIT